

la plus ancienne que je connaisse chez les Grecs de cet artifice
si indispensable à la Chimie remontée à Dioscoride & Anazarbe
qui se servoit d'un chapiteau (*terea concha*, calice
corporea, voyez Plin. lib. ~~XXXII~~ c 8.) pour retirer le
mercure du cinabre.

[Voici d'après les savantes recherches de M. H. Lavrattin
des éclaircissements plus précis sur les mots ~~qui~~ dont
Quérus, Marco Polo et les Mongols de la Sibirie
se servent pour désigner les liqueurs fermentées et
~~destillées~~ les dénominations mongoles pour ces font
trouvées du chapitre sur le vin et le thé, dans le Grand Mirour de
la langue Mongole, publié en 1708 par ordre de l'Empereur.

L'usage de l'eau de vie de lait de juments est moins commun
Mongols que chez les Kalmucs. Les Kalmucs préparent même
cette boisson ayant plus des bœufs et de moutons que de

Voici à présent la traduction ~~du~~ ^{quelques} de quelques na-

Tarasoun, espèce de liqueur qu'on fait (avec du millet
du gros millet, et d'autres grains qu'on fait cuire en
mouillant moyennant un levain, est nommé tarasoun.
Il y a un très-grand nombre d'espèce de tarasoun. Le mot
tarasoun est l'équivalent du mandchou assure et du
chinois thoiseu, qui tous les deux sont aussi employés
pour désigner le vin de grappes et toute autre espèce
de boisson fermentée.

Arixi, espèce de tarasoun qu'on obtient en distillant des
grains fermentés, et dont le goût est ^{assez} fort et la couleur
blanche. L'arixi que font les Mandchoux est appelé
~~arixi~~ ^{arixi} ~~moussou~~ moussou.

Arojan, l'arixi fait par les Mandchoux est appelé arixi. On

Index
1) ~~Index~~
2) ~~Index~~
3) ~~Index~~
4) ~~Index~~
5) ~~Index~~

note
Indigènes 3

la plus ancienne que je connaisse des Grecs d'un artifice
 si indispensable à la chimie remonté à Dioscoride d'Anazarbe
 qui se servoit d'un chapiteau (*Terrea concha*, calice
 corpeste, repete Plin. lib. XXXIII c. 8.) pour retirer le
 mercure du cinabre.

Voici d'après les parentes recherches de M. H. Lavet
 des éclaircissements plus précis sur les mots ~~de~~ d'ind
 quibrique, Marco Polo et les Mongols de la Sibirie
 peuplée, pour désigner les liqueurs fermentées et
 distillées. Les dénominations mongoles primitives sont
 tirées du chapitre sur le vin et le thé, dans le Grand Mirroir de
la langue Mongole, publié en 1708 par ordre de l'Empereur Khang hi.

L'usage de l'eau de vie de lait de juments est moins commun chez les
 Mongols que chez les Kalmaux. Les Kalmaux préparent même rarement
 cette boisson ayant plus de bœufs et de moutons que de chevaux.

Voici à présent la traduction du ~~manuscrit~~ ^{manuscrit} de quelques passages du Grand

Tarasoun, l'espèce de liqueur qu'on ^{prépare} fait (avec du millet rouge,
 du gros millet, et d'autres grains qu'on fait cuire et fer-
 menter moyennant un levain, est nommé tarasoun. Il
 y a un très-grand nombre d'espèce de tarasoun. Le mot
tarasoun est l'équivalent du mandchou maure et du
 chinois thaireu, qui tous les deux sont aussi employés
 pour désigner le vin de grappes et toute autre espèce
 de boisson fermentée.

Ariri, l'espèce de tarasoun qu'on obtient en distillant des
 grains fermentés, et dont le goût est ^{en} fait et la couleur
 blanche. L'ariri que font les Mandchoux est appelé
~~ariri~~ ^{ariri} moussive.

Arjjan, l'ariri ~~blanc~~ ^{blanc} et ~~trouble~~ ^{trouble} arjjan. — On

Indice
 1) Kham.
 2) Sogor.
 3) Kham.
 4) Dik. (M. D.)
 5) Kham.
 note
 quibrique 3
 23

Targut wa
 vlar Urtschen
 nt Tubt
 ven a / cheri
 Hlogor contra
 Hanner
 842-44

Tangut wa in
 über Kutschuk
 nt Tibet
 neu in /chari
 Hlager - contra
 Hammer

842 — 44

Grand

la plus ancienne que je connaisse des Grecs de cet artifice
 si indispensable à la Chimie remonte à Dioscoride & Anazarbe
 qui la parait d'un chapitre de terra cinab. calice
comp., rem. Plin lib XXXII c 8.) pour retirer le
 mercure du cinabre les parents reproches de sa flagrantie
 21 ans de son âge, il fut 1. mort & 2. d'ant

1) 1/2 hr.
 2) 1/2 hr.
 3) 1/2 hr.
 4) 1/2 hr.
 5) 1/2 hr.

Le Grand Mirroir de l'Asie, dans le Grand Mirroir de l'Asie, sur le vin et le thé, dans le Grand Mirroir de l'Asie, publié en 1708 par ordre de l'Empereur Khang hi. L'usage de l'eau de vie de lait de juments est moins commun chez les Mongols que chez les Kalmas. Les Kalmas préparent même rarement du lait de juments que chez les Mongols.

Voici à présent la traduction de ~~mon~~ de quelques passages du Grand

Tarasoun, Mixture de liqueur qu'on fait (avec du millet rouge, du gros millet, et d'autres grains qu'on fait cuire et fermenter moyennant un levain; est nommé tarasoun. Il y a un très-grand nombre d'espèce de tarasoun. Le mot tarasoun est l'équivalent du mandchou roure, et du chinois thoiseou, qui tous les deux sont aussi employés pour désigner le vin de grappes et toute autre espèce de breuvage fermentée.

Arixi, ^{est} une espèce de tarassacum qu'on obtient en distillant des grains fermentés, ~~et dont le goût~~ ^{en} est fort et la couleur blanche. L'Arixi que font les Mandchoux est ~~appelé~~

~~At the mouth of the~~ mouth/cave.

Trojan, ¹⁸⁶ & vicini Elettoral.

Guené

Le guené

10

Usoun

Dingtsa

de l'ongu'il
est

de cavale aigri, que les Talmux appellent Guené Tchighan, (Tchighan de cavale, car Tchighan est chez eux la denomination générale de toute espèce de lait aigri). Marco Polo le nomme Chemisi (~~Tchighan~~ ~~chep. St.~~) ou Chemus (Cod. Ricciardian.) et non ~~pas~~ Chemurs ou chemurs comme l'ont les éditions fautives. L'édition de Bâle latine a chui = ris, le manuscrit de Berlin chemius. Le lait frais chez les Talmux s'appelle Ussun, le lait de vache aigri airâk, et un mélange de lait de vache et de cavale aigri bâsrâk.

Arxi est chez les Talmux la première eau de vie, distillée d'un de ces deux laits. Distillée pour la seconde fois elle est appelée Dang, pour la troisième Arza (l'ardjan des Mongols), pour la quatrième Khorlta, pour la 5.^e Chinglta et pour la 6.^e Dingtsa. Le marc qui reste après la distillation première est appelé par les Talmux Sorsan (en mandschou badjou et en mongol badximâk, cependant on dit aussi dans cette dernière langue Sukhâ.)

Thorossoun peut désigner le fromage de lait de cavale dans le gouvernement d'Orenbourg, mais chez les Talmux ce mot désigne le fromage de lait de vache ou de brebis compacte; celui qui ~~est~~ ^{est mon} ~~est~~ appelé Chournyk.

Le mot arxi (en mandschou arxi) dérive certainement du sanscrit ~~araya~~ araya.

~~Je pense que~~ Le mot ardjan des Mongols et des Mandschoux et l'Arza des Talmux ^{désignent aussi} ~~est le même que celui qui dans les deux langues signifie~~ nectar."